

CAMANÉ

Camané em 2011, durante o lançamento do seu álbum "Aqui Está-Se Sosssegado"

Fado (法朵)為葡萄牙最具代表的傳統民族音樂,Carlos Manuel Moutinho Paiva dos Santos,以 Camané 名字為人所知,是當今葡萄牙新一代法朵男歌手的先驅,被廣泛認為最令人印象深刻和代表性的男聲之一。

在 Camané 7 歲時,他首次從家人的收藏中聽到法朵後便愛上這種樂曲;從此,他的人生走上了新的軌道。1979 年,13 歲的他已贏得“Grande Noite do Fado” (法朵之夜) 歌唱比賽,並開始在葡萄牙獲得認可。隨後他錄制了一些作品並進行多次公開演出,自始他在過去 44 年的藝術生涯中不斷取得成功。

Camané也是葡萄牙最傑出的歌手之一,他的聲音柔和動人,充滿激情而又克制;隨著年齡的增長,Camané 的聲音變得更加富有情感與靈魂,被譽為自 Amália Rodrigues 以來最好的法朵歌手,由於 Amália Rodrigues 有“法多皇后”之稱,而 Camané 則成為“法多王子”。

Camané 在其職業生涯中發行了以下唱片：Uma Noite De Fados (1995); Na Linha Da Vida (1998); Esta Coisa Da Alma (2000); Pelo Dia Dentro (2001); Como Sempre...Como Dantes (2003); The Art Of Camané – The Prince Of Fado, Hemisphere (2004); Ao Vivo No S. Luiz; DVD (2006); Sempre de Mim (2008); Ao Vivo No Coliseu;CD + DVD (2009); Do Amor E Dos Dias (2010); Camané O Melhor (2013); Infinito Presente (2015); Camané Canta Marceneiro (2017); Aqui Está-Se Sosssegado (2019)。

他並在葡萄牙主要城市舉辦了多場音樂會。在國際舞台上,他曾在法國、西班牙、意大利、荷蘭、比利時、瑞士、盧森堡、芬蘭、波蘭、匈牙利、保加利亞、德國、馬其頓、加拿大、阿根廷、智利、烏拉圭、秘魯、墨西哥、韓國、澳門和美國多個城市進行表演。

Carlos Manuel Moutinho Paiva dos Santos, conhecido como Camané

Carlos Manuel Moutinho Paiva dos Santos, conhecido como Camané, é um precursor da nova geração de fadistas portugueses da actualidade e é amplamente aceite como uma das vozes masculinas mais impressionantes e representativas do fado (canção urbana portuguesa).

Aos 7 anos de idade ouviu fado pela primeira vez da coleção de discos dos pais que tinham em casa adormecidos. A partir desse dia a sua vida teve uma nova trajetória. Começou a ser reconhecido em Portugal em 1979, com apenas 13 anos, após vencer a competição de canto "Grande Noite do Fado". Na sequência desta participação gravou alguns trabalhos e efectuou diversas apresentações públicas. Desde então tem tido uma carreira artística de sucesso ao longo dos últimos 44 anos.

Camané é também um dos mais destacados cantores portugueses de qualquer geração; uma voz tão suave e comovente, tão apaixonada e ainda controlada. À medida que foi crescendo, a voz de Camané tornou-se mais emocional, suave, expressiva e assustadora. Mais tarde, Camané viria a ser conhecido como o melhor fadista desde Amalia Rodrigues, mais conhecida como a "Rainha do Fado", tornando-o o "Príncipe do Fado". Após este primeiro passo a "Grande Noite do Fado", continuou a trabalhar de forma consistente para o sucesso comercial com álbuns com uma boa recepção pela crítica e uma digressão que toccu em espaços grandes e pequenos, incluindo 'Casas de Fado' (clubes de fado) em Lisboa.

Durante a sua carreira Camané lançou a seguinte discografia：Uma Noite De Fados (1995); Na Linha Da Vida (1998); Esta Coisa Da Alma (2000); Pelo Dia Dentro (2001); Como Sempre...Como Dantes (2003); The Art Of Camané – The Prince Of Fado, Hemisphere (2004); Ao Vivo No S. Luiz, DVD (2006); Sempre de Mim (2008); Camané Ao Vivo No Coliseu, CD + DVD (2009); Do Amor E Dos Dias (2010); Camané O Melhor (2013); Infinito Presente (2015); Camané Canta Marceneiro (2017); Aqui Está-Se Sosssegado (2019).

Ao longo da sua carreira Camané foi distinguido com vários prémios pela sua voz e talento. A nível internacional realizou espectáculos em França, Espanha, Itália, Holanda, Bélgica, Suíca, Luxemburgo, Itália, Finlândia, Polónia, Hungria, Bulgária, Alemanha, Macedónia, Canadá, Argentina, Chile, Uruguai, Peru, México, Coreia, Macau e em várias cidades dos Estados Unidos.



主唱

Cantor

Camané

姚申申在2019年上海國際藝術節開幕式上指揮《共同家園》音樂現場

姚申申 YAO SHENSHEN

姚申申在2019年上海國際藝術節開幕式上指揮《共同家園》音樂現場

上海民族樂團常任指揮，中國民族管弦樂學會指揮委員會副秘書長。同濟大學、上海師範大學音樂學院客座副教授。首擔任新加坡華樂團助理指揮，新加坡國家青年華樂團指揮，並多次受邀香港中樂團，澳門中樂團，擔任客席指揮。曾榮獲第二屆香港國際中樂指揮大賽季軍。

姚申申在擔任上海民族樂團指揮期間，為觀眾奉獻了多部重量級佳作，屢獲國家級、市級獎項。《海上生民樂》作為其中一部作品，在2017年上海國際藝術節開幕式首演以來，獲得了高度評價，至今上演了近百場，並把這部作品作為中國民族音樂的一張文化名片带到了世界各地，先後亮相第46屆賽凡提斯藝術節，第八屆聖彼德堡國際文化論壇，泰國吉納斯特拉國際音樂節開幕演出，美國甘迺迪藝術中心新春音樂會等七個城市的巡演。 後又投入到音樂創作、排練並指揮樂團2018年原創作品《共同家園》音樂現場。2019年執棒上海民族樂團首演民族交響史詩《英雄》，以中國創世神話來歌頌當代人民英雄，獲得“專業演出類”示範黨課榮譽。2020年執棒演出民族音樂現場《錦繡中華—共飲江河水》，入選第六屆少數民族文藝匯演優秀劇碼。同年執棒大型民族音樂史詩《紫禁城》於上海大劇院跨年音樂會上首演。2021年執棒大型民族管弦樂《國樂詠中華》，于樂團演出季開幕式上演，用民族音樂為黨的100歲生日慶賀。

姚申申作為一名全面的指揮家，不僅深受國內觀眾喜愛，常常受邀出國訪問的他，為海外觀眾帶去了中國民族音樂的魅力，所到之處，受到各國大使參贊，和當地觀眾的一致好評。在多年的舞臺實踐中，姚申申逐漸形成了既嚴謹規整、又靈活自如的指揮風格，對樂隊宏觀結構及各聲部微觀纖體均有清晰把握，具備相當的舞臺洞察力和表現力。

姚申申在2019年上海國際藝術節開幕式上指揮《共同家園》音樂現場

Yao Shenshen é o Maestro permanente da Orquestra Nacional de Xangai, Secretário-Geral Adjunto do Comitê de Direção da Sociedade Nacional de Orquestras da China e Professor associado convidado na Universidade de Tongji e na Escola de Música da Universidade Normal de Xangai. Foi maestro assistente da Orquestra Chinesa de Singapura, maestro da Orquestra Chinesa Juvenil Nacional de Singapura e foi convidado várias vezes para ser maestro convidado da Orquestra Chinesa de Hong Kong e da Orquestra Chinesa de Macau. Recebeu o Terceiro Prémio no Segundo Concurso Internacional de Direção de Música Chinesa de Hong Kong.

Durante o seu mandato como maestro da Orquestra Nacional de Xangai, Yao Shenshen apresentou ao público uma série de obras-primas de peso, tendo ganho inúmeros prémios nacionais e municipais. Uma das obras, "Música Folclórica no Mar" tem sido muito elogiada desde a sua estreia na cerimónia de abertura do Festival Internacional de Artes de Xangai de 2017, tendo sido encenada em quase uma centena de apresentações até agora, a mesma foi levada ao mundo como um cartão de visita cultural da música folclórica chinesa, aparecendo no 46.º Festival de Artes de Cervantes, no 8.º Fórum Cultural Internacional de São Petersburgo, na apresentação de abertura do Festival Internacional de Música Ginastera da Tailândia e no Concerto de Ano Novo do Kennedy Center for the Arts dos Estados Unidos, entre outras digressões em sete cidades. Dedicou-se então à escrita de música, ensaiando e dirigindo a obra original da orquestra de 2018, "Um Lar Comum", no espaço musical. Em 2019, dirigiu a Orquestra Nacional de Xangai na estreia do épico sinfónico nacional "Heróis", a fim de louvar os heróis do povo contemporâneo através dos mitos de criação chineses, e foi galardoado com a honra da "Categoria de Desempenho Profissional" na Classe de Festa de Demonstração. Em 2020, dirigiu a cena musical nacional " China Esplêndida - Beber Água do Rio Juntos ", que foi selecionada como o Drama Excepcional do 6º Festival de Artes Culturais de Minorias Étnicas. No mesmo ano, dirigiu o épico musical nacional de grande escala "Cidade Proibida", que foi estreado no Concerto de Ano Novo do Grande Teatro de Xangai. Em 2021, dirigiu a Orquestra Folclórica de grande escala "Uma Sinfonia de Música Chinesa", que foi apresentada na cerimónia de abertura da temporada da Orquestra para celebrar o 100.º Aniversário do Partido com música folclórica.

Como Maestro polivalente, Yao Shenshen não só é apreciado pelo público nacional, como também é frequentemente convidado a visitar o estrangeiro, levando o encanto da música popular chinesa ao público estrangeiro, o que é unanimemente elogiado pelos Embaixadores de vários países e pelo público local. Durante os seus muitos anos de prática de palco, Yao Shenshen desenvolveu gradualmente um estilo de direcção que é simultaneamente rigoroso e regular, mas também flexível e livre, com uma clara compreensão da macroestrutura da Orquestra e dos micro-organismos de cada secção, e uma visão considerável do palco e do poder de expressão.



姚申申在2019年上海國際藝術節開幕式上指揮《共同家園》音樂現場

指揮

Maestro

姚申申

Yao Shenshen

澳門中樂團 Orquestra Chinesa de Macau

澳門中樂團在2019年上海國際藝術節開幕式上指揮《共同家園》音樂現場

澳門中樂團成立於1987年，秉持“扎根澳門，面向世界，融匯中西，傳播文化”的理念，呈獻緊貼時代精神的中樂藝術，讓澳門樂迷聆賞精彩作品，讓中樂走近澳門大眾，同時向世界宣傳澳門形象。

澳門中樂團深入澳門的社區、學校，用音樂做好藝術教育、藝術推廣和藝術關懷；積極參與澳門國際音樂節、澳門藝術節、慶祝澳門回歸祖國等本地盛事的演出；扶植民間社團，培育青年樂手，推動本地中樂的發展；把音樂表演帶到本澳世遺景點、博物館、圖書館、公園等角落，豐富大眾的文化生活，激活社區的文藝基因。澳門中樂團充分利用澳門的中西文化交融特點，對外擔任特區政府的文化大使角色，對內地宣揚本澳文化建設，持續建設澳門這座文化永續之城。

澳門中樂團巡演足跡遍及葡萄牙、比利時、印度、果亞、新加坡、巴林王國等國家；以及近二十個省會及重要城市，透過融匯中西元素和當代氣息的中樂藝術，促進交流合作，推廣澳門中西交融的文化形象，獲得一致認同及好評。

澳門中樂團在2019年上海國際藝術節開幕式上指揮《共同家園》音樂現場

澳門中樂團常演曲目既有傳統民族曲目，也有融合中西特色的原創中樂作品，尤其注重展現本土文化的委約作品：關迺忠的組曲《澳門愛情故事》、為喇叭和中樂隊而作的《澳門狂想曲第二號》、趙季平的《澳門印象》、唐建平的《澳門詩篇》、王丹紅的《澳門隨想曲》、羅麥朗劍編的女聲與樂隊《七子之歌》、王辰威的《澳門明信片》、林心瑛的《濠鏡隨想》、李博禪的《澳門素描》等。不但是澳門中樂團的保留曲目，部分更已灌錄出版，成為展現澳門人文氣質的代表性作品。

澳門中樂團在2019年上海國際藝術節開幕式上指揮《共同家園》音樂現場

A Orquestra Chinesa de Macau, fundada em 1987. Defendendo o princípio "Sediada em Macau, abraçando o mundo e promovendo a cultura com repertório do Oriente e do Ocidente", a Orquestra tem vindo a apresentar música tradicional chinesa que reflecte o espírito dos tempos, trazendo excelentes obras aos aficionados de Macau e que permitem um acesso fácil do público a este género, ao mesmo tempo que projecta uma imagem positiva de Macau para o mundo.

A Orquestra Chinesa de Macau tem envidado grandes esforços para promover a educação e a cultura da arte musical e demonstrar a sua solidariedade com a sociedade, aprofundando-se a sua presença na comunidade e nas escolas; tem participado activamente em eventos locais, incluindo Festival Internacional de Música de Macau, Festival de Artes de Macau e Celebração do Aniversário da Transferência de Macau para a China; também tem promovido a formação de grupos artísticos de pequena e média dimensão e jovens músicos com o objectivo de promover o desenvolvimento da música chinesa local; tem tentado apresentado espectáculos musicais em locais de locais que são Património Mundial, como museus, bibliotecas, parques etc., para enriquecer a vida dos residentes e activar o interesse artístico das comunidades pela música. Aproveitando ao máximo a combinação das culturas chinesa e ocidental existentes em Macau, a Orquestra Chinesa de Macau tem actuado como Embaixador Cultural do Governo da RAE para promover Macau no estrangeiro, apoiando a cultura local no mercado interno e continuando a construir Macau como uma cidade de sustentabilidade cultural.

A Orquestra Chinesa de Macau fez digressões em diversos países e cidades, como Portugal, Bélgica, Índia, Goa, Singapura, Reino do Bahrein e outros países, bern como em cerca de 20 capitais de província e grandes cidades. Através da integração de elementos chineses e ocidentais e da música chinesa contemporânea, a Orquestra pretende potenciar o intercâmbio e a cooperação, e promover a imagem cultural da integração de Macau e do Ocidente, o que tem sido amplamenteelogiado.

A Orquestra Chinesa de Macau executa periodicamente não só música popular tradicional, mas também música chinesa original combinando características da música chinesa e da música ocidental. A Orquestra dá especial destaque à execução de obras encomendadas localmente que apresentam elementos da cultura de Macau, sendo de referir a suite de Kuan Nai Chuang, História de Amor Numa Cidade Pequena e Rapsódia No. 2 de Macau, composta para suona e orquestra chinesa, Impressões de Macau de Zhao Jiping, Suite de Macau de Tang Jianping, Capricho de Macau de Wang Danhong, A Canção dos Sete Filhos de Luo Maishuo para canto feminino com a orquestra, Postal de Macau de Wang Chen Wei, Fantasia de Macau de Jamie Lin, Esboço de Macau de Li Bochan, enre outras. Algumas destas obras musicais foram mesmo gravadas e publicadas e tornaram-se obras representativas da atmosfera cultural única de Macau.



澳門中樂團在2019年上海國際藝術節開幕式上指揮《共同家園》音樂現場

澳門中樂團在2019年上海國際藝術節開幕式上指揮《共同家園》音樂現場

澳門中樂團在2019年上海國際藝術節開幕式上指揮《共同家園》音樂現場

澳門中樂團在2019年上海國際藝術節開幕式上指揮《共同家園》音樂現場

澳門中樂團在2019年上海國際藝術節開幕式上指揮《共同家園》音樂現場

澳門中樂團在2019年上海國際藝術節開幕式上指揮《共同家園》音樂現場